



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

## **Commission de l'aménagement du territoire**

### **Rapport**

Étude détaillée du projet de loi n<sup>o</sup> 1 – Loi concernant l'inspecteur général de la Ville de Montréal

(Texte adopté avec des amendements)

Procès-verbaux des séances des 4 et 5 juin 2014

**Dépôt à l'Assemblée nationale :**  
**n<sup>o</sup> 111-20140606**

---

**QUÉBEC**

## TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MERCREDI 4 JUIN 2014 .....	1
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	2
ÉTUDE DÉTAILLÉE.....	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 5 JUIN 2014.....	7
ÉTUDE DÉTAILLÉE (suite) .....	8
REMARQUES FINALES.....	12

### ANNEXES

- I. Amendements adoptés
- II. Amendements retiré et rejeté
- III. Liste des documents déposés

Première séance, le mercredi 4 juin 2014

Mandat : Étude détaillée du projet de loi n° 1 – Loi concernant l'inspecteur général de la Ville de Montréal (Ordre de l'Assemblée le 3 juin 2014)

Membres présents :

- M. Auger (Champlain), président
- M<sup>me</sup> Ouellet (Vachon), vice-présidente
  
- M. Bérubé (Matane-Matapédia) en remplacement de M. Pagé (Labelle)
- M. Carrière (Chapleau)
- M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Hardy (Saint-François)
- M. Laframboise (Blainville), porte-parole du deuxième groupe d'opposition responsable des régions de la Métropole, de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue
- M. Lelièvre (Gaspé)
- M. Lisée (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle pour la Métropole, en remplacement de M. Leclair (Beauharnois)
- M. Moreau (Châteauguay), ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire
- M. Morin (Côte-du-Sud)
- M<sup>me</sup> Nichols (Vaudreuil)
- M. Rousselle (Vimont)
- M. Spénard (Beauce-Nord)

Autre député présent :

- M. Jolin-Barrette (Borduas)
- \_\_\_\_\_

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 23, M. Auger (Champlain) déclare la séance ouverte.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

## REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Moreau (Châteauguay), M. Lisée (Rosemont) et M. Laframboise (Blainville) font des remarques préliminaires.

## ÉTUDE DÉTAILLÉE

Article 1 : Il est convenu d'étudier séparément chacun des articles introduits par l'article 1.

Article 57.1.1 : Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.1.

Article 57.1.2 : Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.2.

Article 57.1.3 : Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.3.

Article 57.1.4 : Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.4.

Article 57.1.5 : L'article 57.1.5 est adopté.

Article 57.1.6 : Après débat, l'article 57.1.6 est adopté.

Article 57.1.7 : Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.7.

Article 57.1.8 : Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.8.

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 41, la Commission reprend ses travaux.

M. le président dépose le document coté CAT-001 (annexe III).

Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.8 suspendue précédemment.

Article 57.1.8 (suite) : Le débat se poursuit.

M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 1 (annexe I).

Après débat, l'amendement est adopté.

L'article 57.1.8, amendé, est adopté.

Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.1 suspendue précédemment.

Article 57.1.1 (suite) : Après débat, l'article 57.1.1 est adopté.

Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.2 suspendue précédemment.

Article 57.1.2 (suite) : Le débat se poursuit.

M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 2 (annexe I).

Il est convenu de suspendre l'étude de l'amendement et de l'article 57.1.2 et de reprendre l'étude de l'article 57.1.3 suspendue précédemment.

Article 57.1.3 (suite) : Le débat se poursuit.

M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 3 (annexe I).

Après débat, l'amendement est adopté.

Après débat, l'article 57.1.3, amendé, est adopté.

Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.4 suspendue précédemment.

Article 57.1.4 (suite) : Le débat se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Jolin-Barrette (Borduas) de prendre la parole.

Le débat se poursuit.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.4 et de reprendre l'étude de l'article 57.1.2 et de l'amendement coté Am 2 suspendue précédemment.

Article 57.1.2 (suite) : L'amendement est adopté.

L'article 57.1.2, amendé, est adopté.

Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.4 suspendue précédemment.

Article 57.1.4 (suite) : M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 4 (annexe I).

L'amendement est adopté.

L'article 57.1.4, amendé, est adopté.

Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.7 suspendue précédemment.

Article 57.1.7 (suite) : L'article 57.1.7 est adopté.

Article 57.1.9 : Un débat s'engage.

À 20 h 47, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 15 minutes.

Le débat se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Moreau (Châteauguay) dépose le document coté CAT-002 (annexe III).

L'article 57.1.9 est adopté.

Article 57.1.10 : Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.10.

Article 57.1.11 : Après débat, l'article 57.1.11 est adopté.

Article 57.1.12 : Après débat, l'article 57.1.12 est adopté.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.13.

Article 57.1.14 : Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.14.

Article 57.1.15 : Un débat s'engage.

M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 5 (annexe I).

L'amendement est adopté.

L'article 57.1.15, amendé, est adopté.

Article 57.1.16 : Un débat s'engage.

À 21 h 52, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Après débat, l'article 57.1.16 est adopté.

Article 57.1.17 : Un débat s'engage.

À 22 h 05, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

M. Lisée (Rosemont) propose l'amendement coté Am a (annexe II).

Un débat s'engage.

Avec le consentement de la Commission, M. Lisée (Rosemont) retire l'amendement coté Am a.

L'article 57.1.17 est adopté.

M. Moreau (Châteauguay) propose une motion d'ajournement des travaux.

La motion est adoptée.

À 22 h 07, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

-----  
Yannick Vachon

-----  
Pierre Michel Auger

YV/cv

Québec, le 4 juin 2014



Deuxième séance, le jeudi 5 juin 2014

Mandat : Étude détaillée du projet de loi n° 1 – Loi concernant l'inspecteur général de la Ville de Montréal (Ordre de l'Assemblée le 3 juin 2014)

Membres présents :

- M. Auger (Champlain), président
  
- M. Bérubé (Matane-Matapédia) en remplacement de M. Pagé (Labelle)
- M. Carrière (Chapleau)
- M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M. Hardy (Saint-François)
- M. Laframboise (Blainville), porte-parole du deuxième groupe d'opposition responsable des régions de la Métropole, de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue
- M. Lelièvre (Gaspé)
- M. Lisée (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle pour la Métropole, en remplacement de M. Leclair (Beauharnois)
- M. Moreau (Châteauguay), ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire
- M. Morin (Côte-du-Sud)
- M<sup>me</sup> Nichols (Vaudreuil)
- M. Rousselle (Vimont)
- M. Spénard (Beauce-Nord)

Autre député présent :

- M. Jolin-Barrette (Borduas)

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 40, M. Auger (Champlain) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DÉTAILLÉE (suite)**

Article 1 (suite) : Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.10 suspendue précédemment.

Article 57.1.10 (suite) : M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 6 (annexe I).

Après débat, l'amendement est adopté.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.10.

Article 57.1.18 : M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 7 (annexe I).

Après débat, l'amendement est adopté.

L'article 57.1.18, amendé, est adopté.

Article 57.1.19 : Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.19.

Article 57.1.20 : Un débat s'engage.

À 12 h 19, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 9 minutes.

Le débat se poursuit.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.20.

Article 57.1.21 : Après débat, l'article 57.1.21 est adopté.

Article 57.1.22 : L'article 57.1.22 est adopté.

Article 57.1.23 : Un débat s'engage.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 57.1.23.

Article 57.1.24 : Après débat, l'article 57.1.24 est adopté.

Article 57.1.25 : Après débat, l'article 57.1.25 est adopté.

Il est convenu de suspendre l'étude de l'article 1.

Article 2 : Après débat, l'article 2 est adopté.

Article 3 : Après débat, l'article 3 est adopté.

Article 4 : L'article 4 est adopté.

Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 1 suspendue précédemment.

Article 1 (suite) : Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.23 suspendue précédemment.

Article 57.1.23 (suite) : M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 8 (annexe I).

L'amendement est adopté.

L'article 57.1.23, amendé, est adopté.

À 12 h 58, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

-----  
À 15 h 43, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.14 suspendue précédemment.

Article 57.1.14 (suite) : M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 9 (annexe I).

Après débat, l'amendement est adopté à la majorité des voix.

L'article 57.1.14, amendé, est adopté à la majorité des voix.

Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.19 suspendue précédemment.

Article 57.1.19 (suite) : M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 10 (annexe I).

L'amendement est adopté.

L'article 57.1.19, amendé, est adopté.

Il est convenu de reprendre l'étude de l'article 57.1.20 suspendue précédemment.

Article 57.1.20 (suite) : M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 11 (annexe I).

L'amendement est adopté.

L'article 57.1.20, amendé, est adopté.

À 16 h 32, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 37 minutes.

Article 57.1.10 (suite) : La Commission reprend l'étude de l'article 57.1.10 suspendue précédemment.

L'article 57.1.10, amendé, est adopté.

Article 57.1.13 (suite) : La Commission reprend l'étude de l'article 57.1.13 suspendue précédemment.

M. Lisée (Rosemont) propose l'amendement coté Am b (annexe II).

Après débat, l'amendement est rejeté.

M. Moreau (Châteauguay) propose l'amendement coté Am 12 (annexe I).

Il est convenu d'étudier séparément le 1<sup>er</sup> alinéa et chacun des paragraphes de l'article 57.1.13 modifié par l'amendement.

1<sup>er</sup> alinéa : Le 1<sup>er</sup> alinéa est adopté.

Paragraphe 1° : Le paragraphe 1° est adopté.

Paragraphe 2° : Après débat, le paragraphe 2° est adopté.

Paragraphe 3° : Le paragraphe 3° est adopté.

Paragraphe 4° : Après débat, le paragraphe 4° est adopté.

Paragraphe 5° et 6° : Les paragraphes 5° et 6° sont adoptés.

Paragraphe 7° : Après débat, le paragraphe 7° est adopté à la majorité des voix.

Paragraphe 8° à 13° : Les paragraphes 8° à 13° sont adoptés.

Paragraphe 14° : Après débat, le paragraphe 14° est adopté à la majorité des voix.

Paragraphe 15° : Le paragraphe 15° est adopté à la majorité des voix.

Paragraphe 16° : Après débat, il est convenu de supprimer le paragraphe 16°.

Paragraphe 17° et 18° : Les paragraphes 17° et 18° sont adoptés.

Paragraphe 19° : Après débat, le paragraphe 19° est adopté à la majorité des voix.

Paragraphe 20° : Après débat, le paragraphe 20° est adopté.

Paragraphe 21° : Le paragraphe 21° est adopté.

Paragraphe 22° : Après débat, le paragraphe 22° est adopté.

L'amendement, amendé, est adopté à la majorité des voix.

L'article 57.1.13, amendé, est adopté à la majorité des voix.

L'article 1, amendé, est adopté.

Article 5 : L'article 5 est adopté.

Titre du projet de loi : Le titre du projet de loi est adopté.

Sur motion de M. Auger (Champlain), la Commission recommande la renumérotation du projet de loi amendé.

M. Auger (Champlain) propose :

QUE la Commission procède à l'ajustement des références contenues dans les articles du projet de loi afin de tenir compte de la mise à jour continue du Recueil des lois et des règlements du Québec effectuée en vertu de la Loi sur le Recueil des lois et des règlements du Québec (chapitre R-2.2.0.0.2).

La motion est adoptée.

### REMARQUES FINALES

M. Laframboise (Blainville) fait des remarques finales.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

M. Lisée (Rosemont) et M. Moreau (Châteauguay) font des remarques finales.

À 18 h 11, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

**Original signé par**

**Original signé par**

\_\_\_\_\_  
Yannick Vachon

\_\_\_\_\_  
Pierre Michel Auger

YV/cv

Québec, le 5 juin 2014

## **ANNEXE I**

### **Amendements adoptés**

PROJET DE LOI N° 1

AM 1  
Art. 1  
(57.1.8)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.8)

Modifier l'article 57.1.8, édicté par l'article 1, par le remplacement, dans le 3<sup>e</sup> deuxième alinéa de « surveillance » par « vérifie ».

Et quatrième

~~NOTES EXPLICATIVES~~

~~Cet amendement vise à ce que l'inspecteur général vérifie, plutôt que surveille, l'application des mesures visant à favoriser le respect des dispositions légales et des exigences de la ville en matière de passation ou d'exécution de contrats, adoptées par un conseil à la suite de ses recommandations.~~

Adopté  
*[Signature]*



Art 2  
Art. 1  
(57.1.2)

PROJET DE LOI N° 1

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.2)

Modifier l'article 57.1.2, édicté par l'article 1, par le remplacement du paragraphe 1° par le suivant :

« 1° être membre, depuis au moins 10 ans, du Barreau du Québec ou de la Chambre des notaires du Québec ».



*pour autant qu'il n'ait pas fait  
ou qu'il ne fasse pas l'objet  
d'une mesure discipli-  
naire*

NOTES EXPLICATIVES

Cet amendement vise à permettre, comme conditions minimales pour être nommé inspecteur général, que le candidat puisse être membre de la Chambre des notaires du Québec.

*Adopté*

PROJET DE LOI N° 1

AM 3  
Art. 1  
(57.1.3)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.3)

Modifier l'article 57.1.3, édicté par l'article 1, par le remplacement du paragraphe 1° par le suivant :

« 1° un membre d'un conseil de la ville ou du conseil d'une municipalité reconstituée ou une personne qui a été membre d'un de ces conseils, avant l'expiration d'un délai de 12 mois depuis la fin de son mandat; ».

**NOTES EXPLICATIVES**

Cet amendement vise à empêcher qu'un membre du conseil d'une municipalité reconstituée puisse agir comme inspecteur général.

De même il empêche qu'un ancien membre des conseils de la ville ou des municipalités reconstituées puisse agir comme inspecteur général dans les 12 mois suivants la fin de son mandat. Ce dernier aspect est inspiré du régime créé par la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale qui oblige les municipalités à inclure, dans leur code d'éthique et de déontologie, des règles interdisant à tout membre d'un conseil de la municipalité, dans les 12 mois de la fin de son mandat, d'occuper un poste d'administrateur ou de dirigeant d'une personne morale, un emploi ou toute autre fonction de telle sorte que lui-même ou toute autre personne tire un avantage indu de ses fonctions antérieures à titre de membre d'un conseil de la municipalité.

Adopter

PROJET DE LOI N° 1

AM 4  
Art. 1  
(57.1.4)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.4)

Remplacer l'article 57.1.4, édicté par l'article 1, par le suivant :

« **57.1.4.** L'inspecteur général est nommé pour un mandat de cinq ans qui ne peut être renouvelé et il demeure en fonction jusqu'à la nomination de son successeur. ».

~~NOTES EXPLICATIVES~~

~~Cet amendement vise à ce que l'inspecteur général, au terme de son mandat, demeure en fonction jusqu'à ce que son successeur soit nommé.~~

Adopté  
/

PROJET DE LOI N° 1

AH 5  
Art. 1  
(57.1.15)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (article 57.1.15)

Modifier l'article 57.1.15 par  
l'ajout, dans le 2<sup>e</sup> alinéa, après  
« sont », de « notamment ».

Adopté  
*[Signature]*

PROJET DE LOI N° 1

AM 6  
Art. 1  
(57.1.10)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.10)

Modifier l'article 57.1.10, édicté par l'article 1, par :

1° le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :

« La décision de l'inspecteur général doit être motivée. Elle est immédiatement transmise au greffier et au maire de la ville et, dans le cas où elle concerne un contrat d'une personne morale mentionnée au premier alinéa, elle est immédiatement transmise au secrétaire de cette personne. »

2° l'insertion, après le deuxième alinéa, du suivant :

« ~~La décision de l'inspecteur général est immédiatement transmise au~~ cocontractant partie au contrat concerné par celle-ci. ».

Dès la réception de la décision, le greffier  
la transmet immédiatement

Adopté

PROJET DE LOI N° 1

AM 7  
Art. 1  
(57.1.18)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.18)

Modifier l'article 57.1.18, édicté par l'article 1, par l'ajout de l'alinéa suivant :

« En outre, il transmet à l'Autorité des marchés financiers tout renseignement qui peut lui être pertinent eu égard à son mandat en vertu du chapitre V.2 de la Loi sur les contrats des organismes publics (chapitre C-65.1). ».

Adopté  
*[Signature]*

PROJET DE LOI N° 1

AM 8  
Art. 1  
(57-1.23)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.23)

Modifier l'article 57.1.23, edicté par l'entra 1,  
de la manière suivante :

- 1° Remplacer, dans le premier alinéa, « août »  
par « mai » ;
- 2° ~~Insérer~~ Insérer, dans le premier alinéa, après le mot  
« corruption », les mots « et à l'Autoute des marchés  
financiers » ;
- 3° Insérer, dans le deuxième alinéa, après  
les mots « au maire », les mots « et au  
greffier ».

Adopté  


PROJET DE LOI N° 1

AM 9  
A.J. 1  
(57.1.14)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.14)

Modifier l'article 57.1.14, édicté par l'article 1, par le remplacement de la dernière phrase par la suivante : « Dans le cadre de son mandat, il peut toutefois dévoiler l'identité de cette personne au Service de police de la ville ou au commissaire à la lutte contre la corruption. ».

Adopté



PROJET DE LOI N° 1

AH 10  
Aut. 1  
(57.1.19)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.19)

Remplacer l'article 57.1.19, édicté par l'article 1, par le suivant :

« **57.1.19.** Aux fins de la réalisation de son mandat, l'inspecteur général désigne, parmi son personnel et par écrit, un adjoint.

Seule une personne qui remplit les conditions des articles 57.1.2 et 57.1.3 peut être désignée comme adjoint.

La désignation de l'adjoint vaut pour une période d'au plus cinq ans et elle ne peut être renouvelée.

L'adjoint exerce ses fonctions de façon exclusive et à temps plein.

L'adjoint possède les mêmes pouvoirs et droits que l'inspecteur général et est soumis au respect des mêmes obligations.

En outre, l'inspecteur général peut désigner, par écrit, toute personne, parmi son personnel, pour exercer les fonctions suivantes :

1° celles prévues aux premier et troisième alinéas de l'article 57.1.8;

2° la vérification de l'application des mesures adoptées en vertu du deuxième alinéa de l'article 57.1.8;

3° celles prévues à l'article 57.1.9.

Dans l'exercice de ses fonctions, une personne désignée en vertu du sixième alinéa est soumise aux mêmes obligations que l'inspecteur général. ».

Adopté  
*[Signature]*

PROJET DE LOI N° 1

AM 11  
A.I. 1  
(57.1.20)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.20)

Modifier l'article 57.1.20, édicté par l'article 1, par l'ajout, après « intérêt personnel », de « ou celui de son adjoint » et le remplacement de « sa fonction » par « leur fonction ».

Accepté  


PROJET DE LOI N° 1

AM 12  
Art. 1  
(57.1.13)

LOI CONCERNANT L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DE LA VILLE DE MONTRÉAL

AMENDEMENT

ARTICLE 1 (ARTICLE 57.1.13)

Modifier l'article 57.1.13, édicté par l'article 1, de la façon suivante :

1° en remplaçant le premier alinéa par le suivant :

« **57.1.13.** Toute personne peut communiquer à l'inspecteur général tout renseignement pertinent à la réalisation de son mandat, à l'exception d'un renseignement relatif à la santé d'une personne ou d'un des renseignements suivants :

Accepté

1° un renseignement relatif à l'existence d'un décret dont la publication est différée en vertu de la Loi sur l'exécutif (chapitre E-18) ou le décret lui-même;

Accepté

2° un renseignement relatif à l'existence d'une décision résultant des délibérations du Conseil exécutif ou la décision elle-même, un renseignement relatif à l'existence d'une décision résultant des délibérations de l'un des comités ministériels du Conseil exécutif ou la décision elle-même ou un renseignement relatif à l'existence d'une décision du Conseil du trésor ou la décision elle-même, et ce, avant l'expiration d'un délai de 25 ans depuis la date de la décision;

Accepté

3° un renseignement relatif à l'existence d'un renseignement dont la divulgation aurait pour effet de révéler une politique budgétaire du gouvernement que le ministre des Finances n'a pas rendue publique ou le renseignement lui-même;

Accepté

4° une opinion juridique portant sur l'application du droit à un cas particulier ou sur la constitutionnalité ou la validité d'un texte législatif ou réglementaire ou d'une version préliminaire ou d'un projet de texte législatif ou réglementaire;

Accepté

5° une analyse lorsque sa divulgation risquerait vraisemblablement d'avoir un effet sur une procédure judiciaire sauf si la procédure judiciaire concerne des parties autres que le gouvernement, le Conseil exécutif, le Conseil du trésor, les ministères, et les personnes et organismes visés aux deuxième et troisième alinéas de l'article 3 ou à l'article 4 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1);

Accepté

6° une communication du Conseil exécutif à l'un de ses membres, au Conseil du trésor ou à un comité ministériel avant l'expiration d'un délai de 25 ans depuis sa date;

Accepté

~~Adopte~~ 7° une communication d'un membre du Conseil exécutif à un autre membre de ce conseil avant l'expiration d'un délai de 25 ans depuis sa date;

~~Adopte~~ 8° une recommandation du Conseil du trésor ou d'un comité ministériel au Conseil exécutif avant l'expiration d'un délai de 25 ans depuis sa date;

~~Adopte~~ 9° une recommandation d'un membre du Conseil exécutif à ce conseil, au Conseil du trésor ou à un comité ministériel avant l'expiration d'un délai de 25 ans depuis sa date;

~~Adopte~~ 10° une analyse effectuée au sein du ministère du Conseil exécutif ou du secrétariat du Conseil du trésor et portant sur une recommandation ou une demande faite par un ministre, un comité ministériel ou un organisme public, ou sur une version préliminaire ou un projet de texte législatif ou réglementaire avant l'expiration d'un délai de 25 ans depuis sa date;

~~Adopte~~ 11° un mémoire ou un compte rendu des délibérations du Conseil exécutif ou d'un comité ministériel avant l'expiration d'un délai de 25 ans depuis leur date;

~~Adopte~~ 12° une liste de titres de documents comportant des recommandations au Conseil exécutif ou au Conseil du trésor avant l'expiration d'un délai de 25 ans depuis sa date;

~~Adopte~~ 13° un ordre du jour d'une réunion du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou d'un comité ministériel avant l'expiration d'un délai de 25 depuis sa date;

~~Adopte~~ 14° un document du bureau d'un membre de l'Assemblée nationale ou produit pour le compte de ce membre par les services de l'Assemblée à moins que, le jugeant opportun, le membre lui-même le transmette ou demande sa transmission;

~~Adopte~~ 15° un document du cabinet du président de l'Assemblée, d'un membre de celle-ci visé dans le premier alinéa de l'article 124.1 de la Loi sur l'Assemblée nationale (chapitre A-23.1) ou d'un ministre visé dans l'article 11.5 de la Loi sur l'exécutif (chapitre E-18);

~~Supprime~~ ~~Adopte~~ ~~16° un document du cabinet ou du bureau d'un membre d'un organisme scolaire;~~

~~Adopte~~ 17° une version préliminaire ou un projet de texte législatif ou réglementaire, autre qu'un projet de texte réglementaire de la ville ou d'une personne morale visée au paragraphe 1° du cinquième alinéa de l'article 57.1.9 de la présente loi, avant l'expiration d'un délai de dix ans depuis leur date;

~~Adopte~~ 18° une analyse se rapportant directement à un document visé au paragraphe 17°, autre qu'un projet de texte réglementaire de la ville ou d'une personne morale visée au paragraphe 1° du cinquième alinéa de l'article 57.1.9 de la présente loi, à moins que le projet de texte législatif ait été déposé devant

l'Assemblée nationale ou que le projet de texte réglementaire ait été rendu public conformément à la loi;

Accepté

19° un avis ou une recommandation faits depuis moins de dix ans, par un membre d'un organisme public ou un membre de son personnel, dans l'exercice de leurs fonctions ou faits depuis moins de dix ans, à la demande de l'organisme public, par un consultant ou par un conseiller sur une matière de sa compétence, sauf si l'avis ou la recommandation émanent de la ville ou d'une personne morale visée au paragraphe 1° du cinquième alinéa de l'article 57.1.9 de la présente loi ou s'ils ont été produits à la demande de l'une d'elles;

Accepté

20° un avis ou une recommandation faits par un organisme qui relève d'un organisme public, à un organisme public ou faits par un organisme qui relève de l'autorité d'un ministre à ce ministre, si aucune décision finale sur la matière faisant l'objet de l'avis ou de la recommandation n'a été rendue publique par l'autorité compétente, et si l'avis ou la recommandation n'émanent pas de la ville ou d'une personne morale visée au paragraphe 1° du cinquième alinéa de l'article 57.1.9 de la présente loi ou n'ont pas été produits à la demande de l'une d'elles;

Accepté

21° une analyse produite à l'occasion d'une recommandation faite dans le cadre d'un processus décisionnel en cours, alors que la recommandation n'a fait l'objet d'aucune décision ou, en l'absence d'une décision, qu'une période de cinq ans ne s'est pas écoulée depuis la date où l'analyse a été faite, et si l'analyse n'émane pas de la ville ou d'une personne morale visée au paragraphe 1° du cinquième alinéa de l'article 57.1.9 de la présente loi;

Accepté

22° un renseignement relatif à l'existence d'un renseignement ou le renseignement lui-même, si ce renseignement n'émane pas de la ville ou d'une personne morale visée au paragraphe 1° du cinquième alinéa de l'article 57.1.9 de la présente loi et si sa divulgation est susceptible de l'une ou l'autre des conséquences suivantes :

- a) d'entraver le déroulement d'une opération de vérification;
- b) de révéler un programme ou un plan d'activité de vérification;
- c) de révéler une source confidentielle d'information relative à une vérification;
- d) de porter sérieusement atteinte au pouvoir d'appréciation accordé au vérificateur général par les articles 38, 39, 40, 42, 43, 43.1 et 45 de la Loi sur le vérificateur général (chapitre V-5.01). »;

2° en supprimant le dernier alinéa.

Accepté

## **ANNEXE II**

### **Amendements retiré et rejeté**

AM d  
Aut. 1

L'article 57.1.17 est modifié par le remplacement des mots « par un acte ou une omission ou, par un encouragement » par les mots « ou, par une incitation, ».

Retivé  


## AMENDEMENT

AM b  
Aut. 1  
(57.1.13)

### Proposé par l'opposition officielle

~~Abroger~~ <sup>Remplacer</sup> l'article 57.1.13, introduit par l'article 1 ~~et le remplacer~~ par le suivant :

« 57.1.13. « Toute personne peut communiquer à l'inspecteur général tout renseignement et tout document provenant d'organismes publics et privés sur le territoire de la ville de Montréal qui s'avèrent pertinents dans la réalisation de son mandat. »

La personne qui communique ainsi avec l'inspecteur général peut le faire malgré ~~les~~ <sup>articles 159</sup> 159.1 et 162 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), la Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé (chapitre P-39.1), toute autre restriction de communication prévue par d'autres lois du Québec et toute obligation de loyauté ou de confidentialité pouvant la lier, notamment à l'égard de son employeur ou de son client. <sup>et à l'article 91 de</sup>

Le deuxième alinéa n'a toutefois pas pour effet d'autoriser la personne qui communique avec l'inspecteur général à divulguer des renseignements protégés par le secret professionnel liant l'avocat ou le notaire à son client ainsi que les renseignements personnels. »

Rejeté



## **ANNEXE III**

### **Liste des documents déposés**

## Liste des documents déposés

- Brodeur, Johanne. Lettre de M<sup>me</sup> Johanne Brodeur, bâtonnière du Québec, adressée à M. Pierre Moreau, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, concernant le projet de loi n° 1, Loi concernant l'inspecteur général de la Ville de Montréal. 4 juin 2014. 3 p. Déposé le 4 juin 2014. CAT-001
- Auteur inconnu. [Liste des organismes où l'inspecteur de la Ville de Montréal ferait la surveillance des contrats financés par la Ville de Montréal]. Non daté. 1 p. Déposé le 4 juin 2014. CAT-002